



S.WA-X198
Approval Listing Number

Ottawa, **SEP 22 1982**

NOTICE OF SPECIAL APPROVAL
Avis d'approbation spéciale

THIS NOTICE OF SPECIAL APPROVAL
SUPERSEDES TEMPORARY APPROVAL S.WA-T174
DATED January 5, 1981.

LE PRÉSENT AVIS REMPLACE L'AVIS D'APPRO-
BATION TEMPORAIRE S.WA-T174 EN DATE DU 5
janvier 1981.

Company: Orbitran Company Inc.,
11487 Woodside Avenue
Lakeside, California
USA

Société: Orbitran Company Inc.,
11487 Woodside Avenue
Lakeside, California
USA

Manufacturer: Orbitran Company Inc.

Fabricant: Orbitran Company Inc.

Type of Device: Double-draft railroad
rack scale.

Appareil: Pont-bascule ferroviaire à
double pesée.

<u>MODEL NUMBER</u> No. de modèle	<u>CAPACITY*</u> Capacité*	<u>LOAD CELL</u> Dynamomètres
122470 (model 880 Force Computer)	200 tonnes	Compression 200K

*or avoirdupois equivalent.

*ou l'équivalent en avoirdupois.

Application: Double-draft in motion
weighing of rail cars.

Utilisation: Double pesée des wagons en
mouvement.

Description: This device is an
electronic couple-in-motion double-draft
railroad scale. The weighbridge is
mounted on four(4) 200k compression load
cells and it is restrained both laterally
and longitudinally by check-rods.

Description: Le présent appareil est un
pont-bascule ferroviaire électronique à
double pesée des wagons attelés en
mouvement. Le tablier est monté sur
quatre (4) dynamomètres de compression
de 200K et son déplacement longitudinal
comme latéral est restreint par des
tirants.

The scale is a custom built system
designed for a specific application at
Bienfait Coal, Estevan, namely: the
weighing of coupled-in-motion railcars to
establish the gross weight of each
individual car. The computer calculates
the net weight froma previously entered
tare and automatically records this
weight on a teleprinter. This operation
is referred to as a "domestic mode".

La bascule est un ensemble conçu pour
être utilisé à la Bienfait Coal,
Estevan, aux fins de pesage des wagons
attelés et en mouvement en vue d'établir
le poids brut de chaque wagon. L'ordi-
nateur calcule, à l'aide d'une tare
prédéterminée, le poids net qui est auto-
matiquement enregistré sur une télé-
imprimante. Cette opération se fait en
mode appelé "mode domestique".

Special Conditions: This approval covers the device installed at Bienfait Coal Co. Estevan, Saskatchewan and identified as serial number 3.

Condition of Approval: Approval is granted under the Weights and Measures Act, S.C. 1970-71-72, chapter 36, and the Weights and Measures Regulations C.R.C.c., 1605 for use in Canada under the general conditions of the said Regulations, and under any special conditions listed above.

Reference No.: G6922-094

Conditions particulières: Le présent avis vise la bascule installée à la Bienfait Coal Co., Estevan, Saskatchewan et identifiée par le numéro de la série 3.

Condition d'approbation: L'approbation est accordée conformément à la Loi sur les poids et mesures S.R.C. 1970-71-72, chapitre 36, et au règlement d'application C.R.C.c., 1605. L'emploi est autorisé au Canada sous réserve des conditions générales dudit règlement, et de toutes les conditions particulières formulées dans le présent avis.

No. de référence: G6922-094



W.R. Virtue

Acting Chief
Legal Metrology Laboratories

Chef intérimaire
Laboratoires de la Métrologie légale